



LE RÉSEAU DU MIEUX-ÊTRE  
**FRANCOPHONE**  
DU NORD DE L'ONTARIO

**Rapport annuel**

**2015-2016**

*+ d'accès et + de services équitables en français = une meilleure santé*

## Table des matières

Mot de la présidente et de la directrice générale	1
Une visibilité accrue	3
Outils	4
Engagement communautaire	5
Carrefours santé – Bilan après cinq ans	6
Planification des services de santé en français	8
Un aperçu de quelques réussites dans nos régions	10

# Mot de la présidente et de la directrice générale

À la suite de l'évaluation du modèle RLISS-Entité, le Ministère de la Santé et des Soins de longue durée (MSSLD) a accordé un deuxième mandat au Réseau du mieux-être francophone du Nord de l'Ontario (RMEFNO) à titre d'entité de planification pour les services de santé en français dans le Nord de l'Ontario. Le MSSLD est résolu à continuer à travailler de concert avec les RLISS (Réseaux locaux d'intégration des services de santé) et les entités pour améliorer davantage l'efficacité du modèle RLISS-Entité et par ce fait l'accès aux services en français.

Au niveau national, le RMEFNO a collaboré avec les réseaux membres de la Société Santé en français (SSF) sur différentes initiatives de santé en français, notamment dans les domaines de la santé mentale, de la promotion et prévention et de l'offre active des services en français. Un projet de répertoire des professionnels bilingues a également été débuté grâce à un financement de la SSF.

Au palier provincial, l'Alliance des Réseaux ontariens de santé en français et le Regroupement des entités de planification des services de santé en français de l'Ontario ont présenté une position commune sur l'offre active des services de santé en français. L'énoncé met l'accent sur la mise en œuvre de l'offre active dans le secteur de la santé en Ontario en misant sur une responsabilisation à plusieurs niveaux : systémique, organisationnel, professionnel et individuel.

Au palier régional, nous avons travaillé de très près avec le RLISS du Nord-Est et le RLISS du Nord-Ouest sur l'élaboration de principes directeurs pour l'application de la lentille francophone dans la planification des services en français. Ces principes directeurs reposent sur la reconnaissance du fait que la langue et la culture jouent un rôle essentiel dans la prestation de services de santé. L'objectif est de promouvoir l'amélioration de la santé et du mieux-être de la population francophone en assurant l'accès équitable à des services de santé de qualité en français.

Nous avons également conclu une entente avec les deux RLISS visant à modifier le plan d'action conjoint annuel, afin qu'il soit aligné avec les priorités du MSSLD, le Plan de services de santé intégrés (PSSI) des deux RLISS et les priorités du RMEFNO. Ce plan s'échelonnait maintenant sur une période de trois ans.

Nous avons déposé notre quatrième rapport de recommandations. Ce rapport présente quelques nouvelles recommandations, mais tente plutôt de dresser le portrait de la réalité et des besoins des francophones par le biais des données qui sont ressorties des rapports sur les services en français des fournisseurs identifiés et des séances d'engagement communautaire. L'information que nous avons obtenue de ces sources de données, démontre que les recommandations formulées par le RMEFNO depuis son premier rapport ont toujours leur pertinence dans le travail qu'il nous reste à faire.

Le dernier plan stratégique du RMEFNO viendra bientôt à terme. Nous avons entamé depuis septembre 2015 un processus en vue d'élaborer de nouvelles actions prioritaires pour les cinq prochaines années, soit de 2016 à 2021. Pour ce faire, nous avons envoyé un sondage cet automne à tous nos partenaires et, dans un deuxième temps, nous avons tenu des séances publiques dans sept communautés du Nord de l'Ontario.

Le travail sur le terrain a été marqué cette année par les efforts continus de notre équipe pour améliorer la qualité et l'accès aux services en français.

Nous avons développé de nouveaux outils promotionnels qui visent à définir le rôle des francophones et le rôle des organismes par rapport à l'offre active des services en français, ainsi qu'à expliquer la *Loi sur les services en français* dans le domaine de la santé.

Nous avons vu une augmentation de la demande de la part des fournisseurs des services de santé et des organismes communautaires pour des présentations et des formations sur l'offre active. Ceci démontre les progrès significatifs dans notre travail auprès des communautés et des fournisseurs de services de santé en matière de la reconnaissance de l'importance des services de santé en français.

Nous continuons également de travailler en concertation avec les deux RLISS et les fournisseurs de

services de santé sur le processus d'identification, de désignation et d'évaluation des organismes désignés en vertu de la *Loi sur les services en français*. Cette année fut marquée par l'annonce de deux nouvelles désignations, celles du Centre d'accès aux soins communautaires du Nord-Est (CASC du NE) et du Centre régional de santé de North Bay (CRSNB).

De plus, nous avons organisé des activités pour souligner les 400 ans de présence francophone en Ontario, dont une capsule vidéo, une session de reconnaissance pour les fournisseurs de services de santé désignés avec le RLISS du Nord-Est et une session avec des organismes communautaires dans le Nord-Ouest.

Tout ce beau travail n'aurait pas vu le jour sans le dévouement de notre conseil d'administration et le travail acharné de notre équipe sur le terrain. Nous tenons également à remercier les fournisseurs de services de santé, les Carrefours santé et les organismes communautaires pour leur confiance et leur dévouement envers les services de santé en français.



Kim Morris  
Présidente

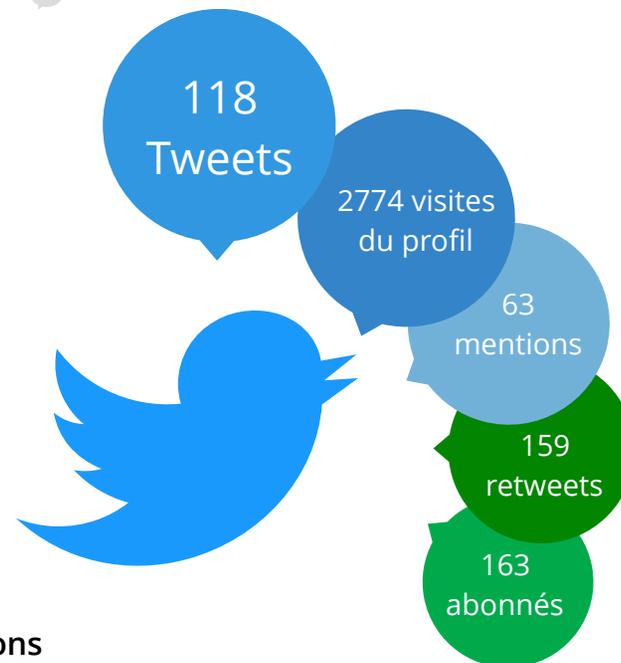
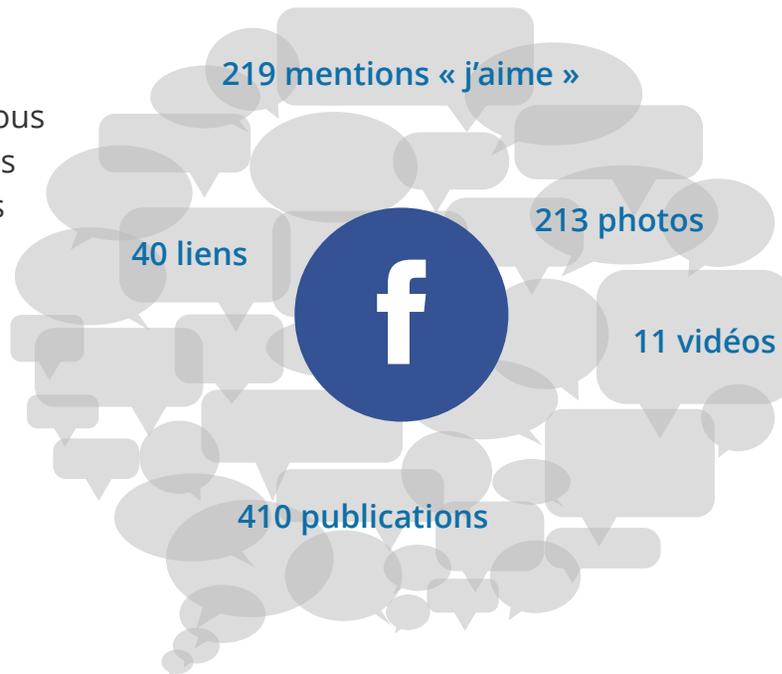
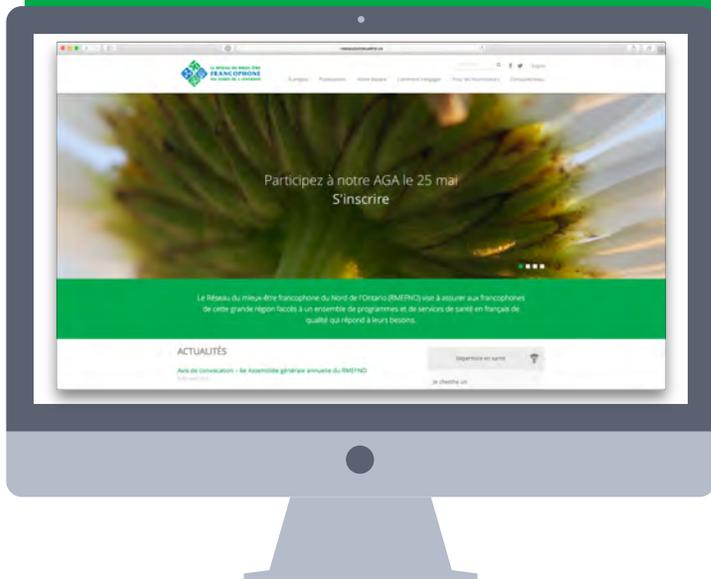
Diane Quintas  
Directrice générale

# Une visibilité accrue

La mise en œuvre de notre plan de communication en 2015-2016 nous a permis d'accroître notre visibilité dans les communautés francophones, de faire connaître nos outils et l'appui que nous offrons aux fournisseurs de services de santé et ainsi, de rendre notre travail plus efficace. L'infographie qui suit présente les résultats de nos communications sur les médias sociaux et notre site Web depuis leur mise en place à l'automne 2014.

## Un site Web regroupant :

- Résumés des Carrefours santé
- Répertoire des services en français
- Bulletins trimestriels
- Trousse d'offre active (vidéos)
- Capsules santé (vidéos)
- Rapports et publications
- Outils pour les fournisseurs



- Équipe
- Comment s'engager
- Publications
- Pour les fournisseurs
- À propos
- Accueil français & anglais

# Outils

Le RMEFNO travaille continuellement à créer et à adapter des outils pour aider les communautés et les fournisseurs de services de santé (FSS) à mieux comprendre le contexte des services de santé en français et leur importance pour les francophones. Voici quelques exemples des outils disponibles sur notre site Web.

## Trousse d'information de l'offre active pour les fournisseurs de services de santé



## Vidéo de promotion de l'offre active



## Capsules santé en format vidéo

La prévention des chutes



La stigmatisation de la santé mentale



## Comprendre la Loi sur les services en français

## Signets offre et demande active

# Engagement communautaire

L'engagement communautaire fait partie intégrale du travail effectué par le RMEFNO pour planifier un accès équitable à des services de santé en français. Cette année, le RLISS NE et le RLISS NO entamaient des activités d'engagement afin de consulter la population de leur territoire pour leur prochain Plan de services de santé intégrés (PSSI) 2016-2019. Le RMEFNO, en collaboration avec les Carrefours santé et divers groupes communautaires, s'est assuré de la participation de francophones dans les huit villes du Nord de l'Ontario qui ont été consultées. Les priorités soulignées par les francophones ont, entre autres, été utilisées lors de la préparation du rapport de recommandations 2015-2016 que le RMEFNO a remis aux RLISS. Ce rapport est disponible sur notre site Web.

Le RMEFNO a participé tout au long de l'année à divers événements tels que des forums, des foires, des colloques, des webinaires et des formations. Ces activités sont aussi une façon d'engager les communautés et elles nous ont donné l'occasion de tenir des kiosques et de faire des présentations sur des sujets comme l'offre active, l'importance des services de santé en français, la désignation et le rôle du RMEFNO. Ces activités regroupaient autant des membres des communautés que des fournisseurs de services de santé. L'infographie qui suit résume notre participation à ces événements et les présentations que nous avons offertes durant l'année.

20 présentations



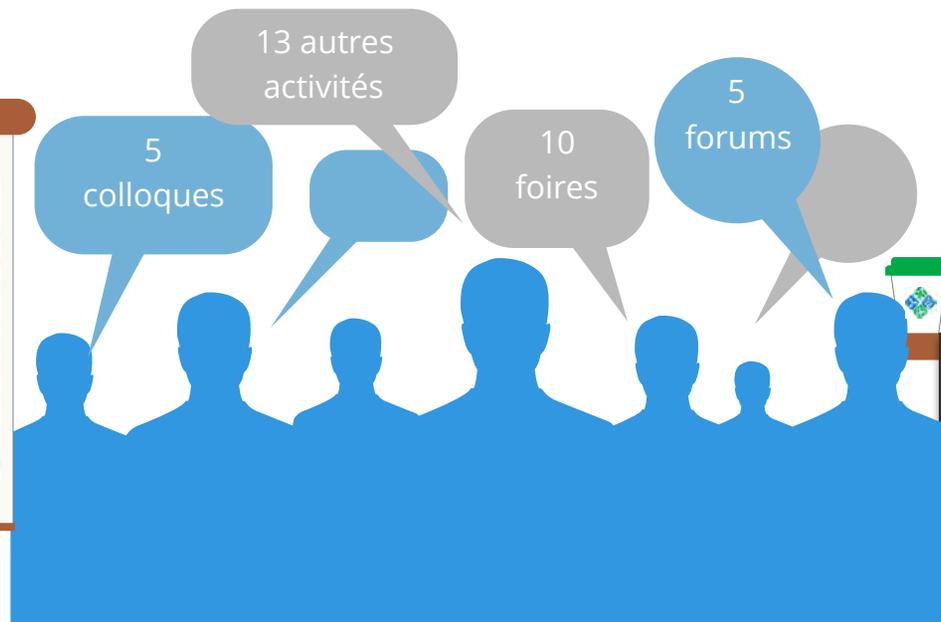
LE RÉSEAU DU MIEUX-ÊTRE  
FRANCOPHONE  
DU NORD DE L'ONTARIO

L'offre et la demande active

Nom : Monique Rochelleau  
Date : Le 13 février 2015  
Finissantes programme de bacc en sciences infirmières



5



13 kiosques



13 Webinaires



# Carrefours santé – Bilan après cinq ans

Le modèle des Carrefours santé a été développé au début du mandat du RMENFO comme Entité de planification des services de santé en français. C'est l'un des mécanismes privilégiés pour l'engagement des francophones et la flexibilité du modèle lui permet de s'adapter aux différentes réalités du Nord de l'Ontario. Ce modèle a depuis fait l'objet d'une évaluation pour mesurer son efficacité ainsi que la satisfaction des francophones à son égard. À la suite de l'évaluation, une tournée de plusieurs Carrefours a eu lieu afin de présenter les résultats et recueillir davantage de rétroaction. L'une des suites de l'évaluation et les demandes de plusieurs Carrefours santé ont mené à l'organisation d'un premier forum de tous les Carrefours santé qui sera tenu en avril 2016. (Plus de détails à ce sujet suivront dans notre prochain rapport annuel). L'infographie qui suit présente un bilan des Carrefours santé depuis cinq ans et de leurs réussites.



Rencontre spéciale du Carrefour santé de Dryden pour la séance d'engagement du PSSI RLISS Nord-Ouest

## 5 grandes réalités



## Clé du succès

Mise en oeuvre de solutions et création de partenariats



+ d'accès et + de services équitables en français = une meilleure santé

# Résultats des Carrefours santé



## 15 Carrefours santé ont tenu cette année :



+



# Planification des services de santé en français

## Planification SSEF



11 FSS appuyés dans le processus de demande de désignation



3 demandes soumises



2 désignations reçues



53 comités  
136 rencontres



112 rencontres en dehors des comités avec 42 Fournisseurs de services de santé (FSS)



27 outils/resources distribués 61 fois

Le RMEFNO accomplit son travail de planification des services de santé en français en collaborant avec le RLISS NO et le RLISS NE, en appuyant les fournisseurs de services de santé, en développant des outils à l'intention des partenaires, en siégeant à des comités et en facilitant le réseautage entre les organismes, les fournisseurs de services de santé, les communautés francophones et les Carrefours santé. Les mécanismes privilégiés pour assurer et évaluer l'offre de services de santé en français demeurent encore l'identification et la désignation des fournisseurs de services de santé.

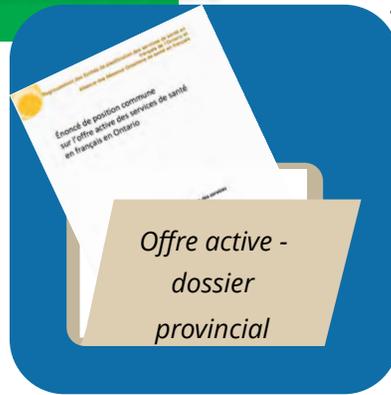


Création d'ateliers sur l'offre active pour les professionnels de la santé et pour les étudiants (CNFS-Université Laurentienne)



Le RMEFNO pilote également de nombreux projets qui contribuent à la planification du système et à l'amélioration des services de santé en français grâce au financement fédéral obtenu par le biais de la Société Santé en français.

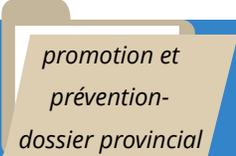
21 Capsules vidéos de promotion et prévention



Identification des francophones au moyen de la variable linguistique

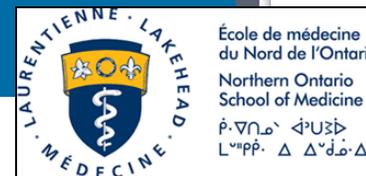
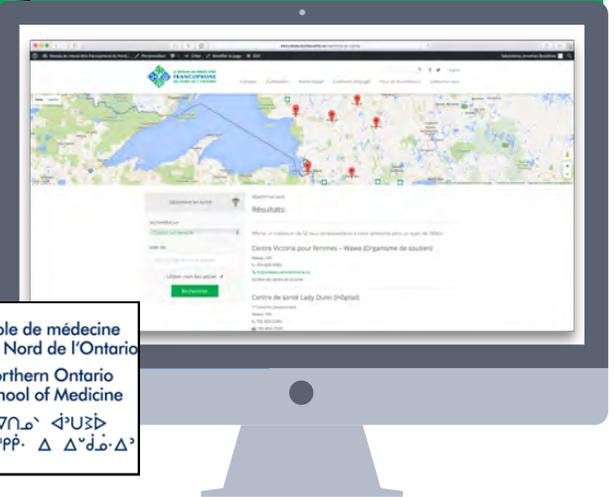
Questions intégrées dans des formulaires d'aiguillage dans les secteurs des soins communautaires et de la santé mentale

Projet provincial pour la promotion de l'utilisation de la télémédecine pour augmenter l'offre de services de santé en français



Projet provincial pour favoriser l'organisation des services de promotion de la santé et du mieux-être dans une convergence nationale, régionale et locale

Répertoire des professionnels bilingues en collaboration avec l'EMNO



Le MSSLD a annoncé une transformation du système de santé au moyen du document *Priorité aux patients*. Le regroupement des Entités de planification collabore au niveau provincial pour s'assurer que la perspective francophone fasse partie intégrale de cette transformation.

Réponse du Regroupement des Entités de planification des services de santé en français au document de discussion *Priorité aux patients*

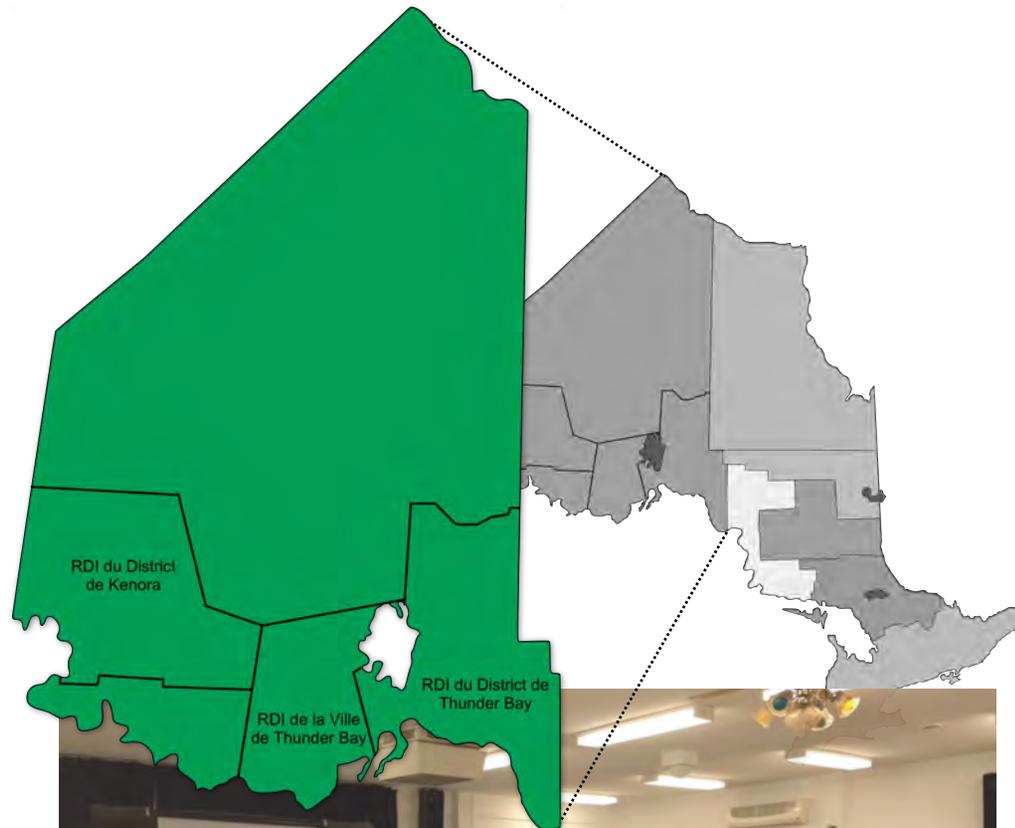
# Un aperçu de quelques réussites dans nos régions



Présentation du RMEFNO et du RLISS NO aux étudiants de 1<sup>ère</sup> année de l'EMNO (placement communautaire francophone)



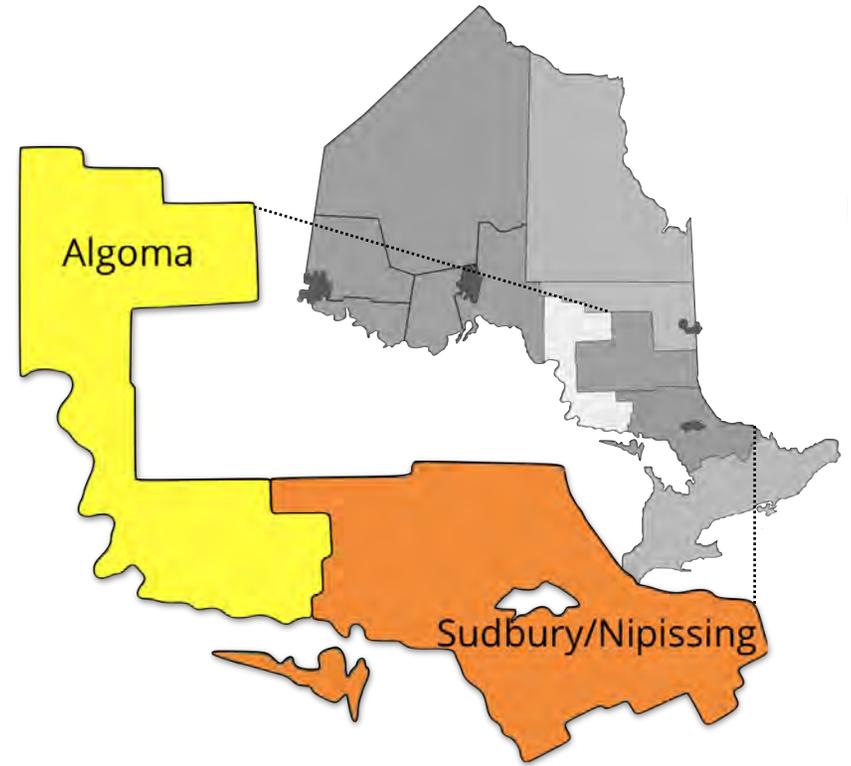
Rencontre spéciale du Carrefour santé de Thunder Bay dans le cadre des consultations pour le PSSI du RLISS NO



Rencontre spéciale du Carrefour santé de Greenstone dans le cadre des consultations pour le PSSI du RLISS NO



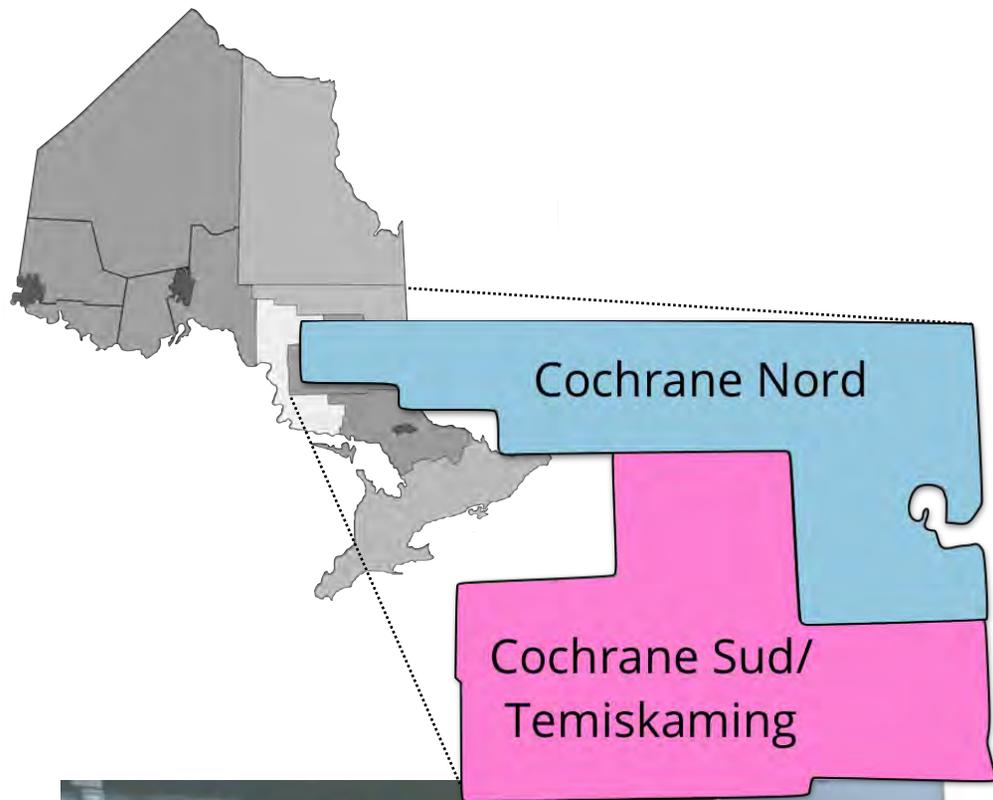
Séance d'engagement communautaire pour le PSSI du RLISS NE, Sault-Ste-Marie



Présentation et kiosque à la foire de la Fédération des aînés et des retraités francophones de l'Ontario (FARFO), Chelmsford



Séance d'engagement communautaire pour la planification stratégique du RMEFNO, Sault-Ste-Marie



Présentation sur l'offre active offerte à des étudiantes en soins infirmiers auxiliaires, Collège Boréal



Présentation sur l'importance de l'offre active aux étudiants du Collège Boréal (Timmins, Kapuskasing et Hearst)



Présentation sur l'offre active, Hôpital de Timmins et du district

# Rapport annuel 2015-2016



## LE RÉSEAU DU MIEUX-ÊTRE FRANCOPHONE DU NORD DE L'ONTARIO

*+ d'accès et + de services équitables en français = une meilleure santé*

### Références

Les cartes affichées dans ce document sont des versions modifiées de cartes rendues disponibles par la Brock University.

Carte de l'Ontario :

Version modifiée de : Ontario Cities [fichier informatique]. (sans date). St. Catharines, Ontario: Brock University Map Library. Disponible à l'adresse : Brock University Library Controlled Access <http://www.brocku.ca/maplibrary/maps/outline/Ontario/ontario2.pdf> (page consultée le 25 août 2013).

Cette initiative est financée par Santé Canada, par l'intermédiaire de la Société Santé en français, dans le cadre de la Feuille de route pour les langues officielles de la société 2013-2018 : éducation, immigration, communautés.

Le Réseau du mieux-être francophone du Nord de l'Ontario (RMEFNO) reçoit un soutien du Réseau local d'intégration des services de santé (RLISS) du Nord-Est et du gouvernement de l'Ontario.

Les opinions exprimées ici ne reflètent pas nécessairement celles de Santé Canada, de la Société Santé en français, des RLISS ou du gouvernement de l'Ontario.